

中國地方菜大師

中國 지역 요리 명장

孫^쑤
國^궈
斌^빈



名廚孫國斌入廚逾 30 年，精通中國多個地方菜系，並曾憑卓然烹飪造詣帶領入職餐廳贏得米芝蓮等多項殊榮。由他精心設計的菜單糅合傳統與創新，將地道菜式新派演繹，展現獨樹一幟的賞味風格。

在「皇宮椒好運」，孫主廚將帶您味遊川湘渝，細嚐四川、湖南及重慶各自的鮮明個性與魅力，透過琳瑯滿目的美饌佳餚，為您娓娓道來一個個香麻爽辣、清鮮濃醇的故事。

쑤궈빈 셰프는 30 년이 넘게 중국 지역 미식 무대에서 활약하며 여러 레스토랑을 미술랭 등 다양한 권위 있는 영예로 이끌었습니다. 그의 메뉴는 전통과 혁신의 조화를 추구하며, 진정한 맛과 현대적 감각이 어우러져 있습니다.

< 팰리스 카페 >에서 쑤 셰프는 중국 각 지역의 풍미를 담은 미식 여행으로 여러분을 초대합니다. 쑤찬의 뜨거운 열정, 후난의 풍부한 문화유산, 충칭의 활기찬 에너지 등 접시에 담긴 중국의 문화와 역사를 느껴보세요.

南部燒賣套餐

돼지고기 딤섬 세트

mop 98

重慶酸辣粉

충칭 쏘라편

(고구마 당면, 매콤새콤한 국물)

南部燒賣

돼지고기 딤섬

凍檸檬茶

아이스 레몬 티



套餐供永利臻享會員享ㄸ 다이닝 세트는 원 리워즈 회원 전용 메뉴입니다.

所有價格須另加10%服務費 모든 가격에는 10%봉사료가 부과됩니다

小炒黃牛肉套餐

건고추 소고기 슬라이스 볶음 세트

mop 108

冷燴青筍

파기름에 버무린 상추 줄기

小炒黃牛肉 

건고추 소고기 슬라이스 볶음

養生老火湯

오늘의 수프

五常米飯

우창 쌀밥



套餐供永利臻享會員享 ㄸ 다이닝 세트는 원 리워즈 회원 전용 메뉴입니다.

所有價格須另加10%服務費 모든 가격에는 10%봉사료가 부과됩니다

金湯酸菜魚套餐

절인 배추 육수 생선 찜 세트

mop 118

養生老火湯

오늘의 수프

金湯酸菜魚 

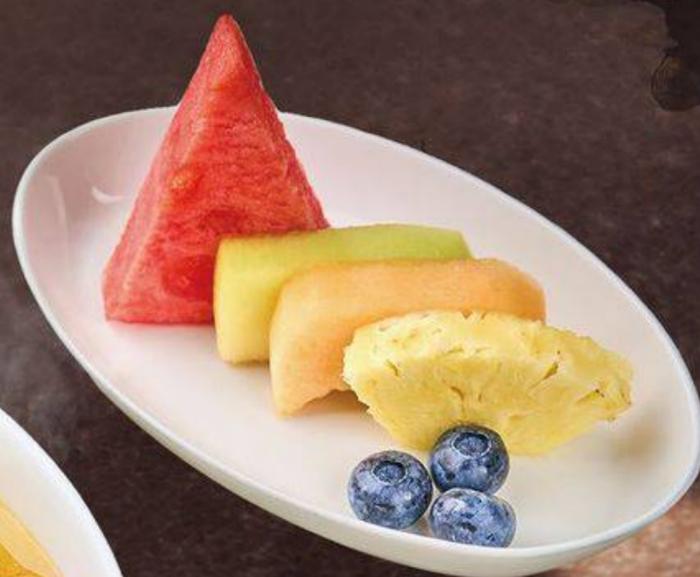
절인 배추 육수 생선 찜

五常米飯

우창 쌀밥

當季鮮果盤

계절 과일 모듬



套餐供永利臻享會員享 ☐ 다이닝 세트는 원 리워즈 회원 전용 메뉴입니다.

所有價格須另加10%服務費 모든 가격에는 10%봉사료가 부과됩니다

川式肉末茄子套餐

다진 돼지고기 가지찜 세트

mop 98

夫妻肺片
매콤한 소내장 모듬 냉채

肉末茄子 
다진 돼지고기 가지찜

養生老火湯
오늘의 수프

五常米飯
우창 쌀밥



套餐供永利臻享會員享 ㄸ 다이닝 세트는 원 리워즈 회원 전용 메뉴입니다.
所有價格須另加10%服務費 모든 가격에는 10%봉사료가 부과됩니다

四川眉山
쓰촨 메이산

雜錦四川泡鳳爪 

쓰촨식 닭발과 모듬 절임 채소

mop 78



如有任何食物過敏，請在點餐前告知您的服務員。

음식 알레르기가 있을 경우 주문하기 전에 직원에게 알려 주세요.

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

四川眉山
쓰촨 메이산

◆ 宮保蝦球

가지 새우 고추장 볶음

mop 168



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

重慶合川
충칭허찬

● 椒好運蔥椒雞 🌶️

신선한 녹색 후추와 파를 곁들인 삶은 닭고기

mop 188



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

湖南長沙
후난 창사

● 辣椒炒海參 

고추 해삼 볶음

mop 368



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다



◆ 冰花燉官燕

크리스탈 슈거를 곁들인 폭 끓인 특
상급 제비집 탕

mop 398

夫妻肺片

차게 먹는 소고기 곱창 매운 쟁반

mop 88



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

蒜香白肉

차게 먹는 마늘 소스의 얇게 썬 돼지고기

mop 78



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

冷燴青筍

차게 먹는 죽순

mop 58

擂椒皮蛋

후난식 으깬 청고추와 피단

mop 78



花椒乳鴿

쓰촨 후추 소스의 비둘기

mop 128



川味口水雞

고추와 땅콩 소스를 곁들인 쓰촨식 삶은 닭고기 냉채

mop 88

◆川式酸辣湯

실파탕

mop 58 位 / (1인분)



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

煎蛋番茄湯

토마토 스크램블드 에그 수프

mop 58 位/per person

酸蘿蔔老鴨湯

절인 순무를 곁들인 오리탕

mop 58 位/per person



雞湯松茸燉花膠

송이버섯을 넣은 폭 끓인 생선 부레 탕

mop288 位/per person



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

湖南長沙美食推介

창사 특선 요리



湖南肉炒肉 🌶️🌶️

신선한 고추를 곁들인 육에 볶은 돼지고기와 삼겹살

mop 138

老乾媽炒雞 🌶️

블랙 빈 칠리 소스를 곁들인 육에
볶은 깍둑 썬 닭고기

mop 138

長沙熱滷四合一 🌶️

두부 피와 마늘 부추를 넣은
소고기와 소 내장 버무리

mop 78

所有價格須加收10%服務費 모든 가격에는 10% 봉사료가 부과됩니다

湖南長沙美食推介

창사 특선 요리



🟡 香辣蝦蟹 🌶️🌶️🌶️

수제 칠리 소스를 곁들인 익에 볶은 게살과 로슈 새우

mop 428

梅干菜燒豬手 🌶️

절임 야채를 곁들인 돼지 족발 찜

mop 188

栗子桂花糕

차게 먹는 밤과 계화 푸딩

mop 58

所有價格須加收10%服務費 모든 가격에는 10% 봉사료가 부과됩니다

醇厚湘味

·爽辣嫩滑·
후난 대표 요리



常德
창더

漢壽甲魚

후난식 삶은 자라

· 紅燒 · 
전통 후난식 조림

· 黃燜 · 
노란 피망 조림

· 青花椒 · 
녹새 후추 열매 조림

mop 488



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

醇正湘味

·爽辣嫩滑·
후난 대표 요리

益陽 香辣煎桂魚

매콤하게 구운 쏘가리

mop 288

衡東 衡東小炒跳跳蛙

형동 고추를 곁들인 육에 볶은 개구리

mop 168



長沙 창사

剁椒水庫大魚頭

다진 고추 생선 머리 찜

mop 288

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

醇厚湘味

·爽辣嫩滑·
후난 대표 요리



長沙 小炒黃牛肉

말린 고추를 넣고 육에 볶은
얇게 썬 소고기

mop 138



湘西 椒好運當家肉

돼지 삼겹살 찜과 절인 겨자잎

mop 138



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

醇厚湘味

·爽辣嫩滑·
후난 대표 요리

岳陽 웨양 **蒜爆香辣大肉蟹**

마늘과 고추를 곁들여 익혀 볶은 꽃게

mop 688

長沙 창사 **韭菜炒鮮河蝦**

중국 부추를 곁들인 익혀 볶은 민물 새우

(후난 향성)

張家界 장자제 **紫蘇五花肉煎黃瓜**

오이와 바질을 곁들인 익혀 볶은 돼지 삼겹살

mop 108



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

特色川香味

酸辣開胃

쓰촨 대표 요리

四川
쓰촨



成都
청두

麻婆蟹肉豆腐

다진 소고기와 게살이 든 마파 두부

mop 138



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

特色川香味

酸辣開胃

쓰촨 대표 요리

四川
쓰촨

樂山 水煮牛肉 

고추기름에 담은 소고기 슬라이스

mop 128

綿陽 金湯酸菜魚  

삶은 생선 살이 든 절인 배추 국물

mop 288



特色川香味

·酸辣開胃·

쓰촨 대표 요리

自貢 찻궁  泡椒鱔魚 

절인 고추 육수에 조린 드렁허리

mop 188

成都 청두  漢蒸回鍋肉

두 번 익힌 삼겹살 볶음

mop 98



攀枝花 판즈화  藤椒炒花甲

쓰촨 녹색 후추를 곁들인
웍에 볶은 조개

mop 188

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

特色川香味

酸辣開胃

쓰촨 대표 요리

 宜賓 이빈  香辣筆桿魷魚 

고추 소스에 볶은 오징어 볶음

mop 218

 眉山 메이산 滄辣雪花牛肉

말린 고추를 곁들인 육에 볶은 소갈비

mop 188



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

地道重慶味

麻辣鮮香

충청 대표 요리

大足 丘比椒肥腸

큐비 고추를 곁들여 익혀 볶은 돼지 곱창

mop 168

沙坪壩 山城辣子雞

칠리를 곁들인 깍둑썬 닭튀김

mop 128



地道重慶味

麻辣鮮香

충칭 대표 요리



璧山
비산

沸騰水煮魚

고추기름에 익힌 생선 살

mop288



雲陽
원양

薑爆牛舌

생강을 곁들인 육에 볶은 우설

mop 168



萬州
완저우

辣椒紫蘇波士頓龍蝦

고추와 바질을 곁들인 육에
볶은 보스턴 랍스터

mop488



重慶
충칭

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

地道重慶味

· 麻辣鮮香 ·

충청 대표 요리



南川
난촨

雜糧海鮮豆腐

해산물과 각종 곡물을 넣고 끓인 두부찜

mop 138



梁平
량핑



鮮椒海螺片

충청식 얇게 썬 소라와 상추대 데침

mop 388



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

地道重慶味

· 麻辣鮮香 ·

충청 대표 요리

沙坪壩
사평바

重慶毛血旺

충청식 매운 선지탕

mop 268



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

菜遠，唐生菜或菠菜

사이신, 레타스,またはホウレン草

mop 68

烹飪方式 Cooking Methods

清炒
볶음

蒜蓉炒
마늘을
곁들여 볶음

白灼
데침

炗炒 
고추를
곁들여 볶음

乾煸四季豆

다진 돼지고기와 말린 고추를 곁들에 익
에 볶은 줄기콩

mop 88



風味土豆絲

고추를 넣고 볶은 채 썬 감자

mop 68

◆ 蘆筍炒蘭州百合

아스파라거스와 백합 뿌리 볶음

mop 128



重慶牛肉小麵

충청식 소고기 국수

mop 108

紅油抄手

쓰촨식 고추기름 돼지고기 완탕

mop 68



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다



◆ 重慶酸辣粉 

충칭 매콤새콤한 당면 국수

mop 88

四川擔擔麵 

쓰촨식 탄탄면

mop 78

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

四川臘味醬油炒飯

쓰촨식 절임 고기 볶음밥

mop 88



長沙雞絲炒米粉

창샤식 닭고기채 볶음 쌀국수

mop 128

五常米飯

오창 쌀밥

mop 20

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

◆ 南瓜餅

바삭하게 튀긴 단호박 전

mop 68



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

鮮果冰粉

계절 과일과 크리스털 젤리

mop 58

攀枝花芒果麻糬

차게 먹는 망고 찹쌀떡

mop 48



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

● 糍粑甜酒冲蛋

달콤한 국물에 든 푼 계란과 찹쌀떡

mop 58

當季鮮果盤

계절 과일 모듬

mop 108



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

過量飲酒危害健康

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

所有酒精飲品的酒精含量均高於 1.2%

과도한 음주는 건강에 해롭습니다 .

18 세 미만에게 주류를 판매하거나 제공하는 것은 금지되어 있습니다 .

모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다 .

貴州茅台 53度 (500毫升)

Kweichow Moutai 53% (500ml)

mop 5,800

貴州茅台 53% (200毫升)

Kweichow Moutai 53% (200ml)

mop 3,800

中華大曲 53% (500毫升)

Zhong Hua Daqu 53% (500ml)

mop 3,800

五糧液 52度 (500毫升)

Wu Liang Ye 52% (500ml)

mop 2,500

五糧液 52% (50毫升)

Wu Liang Ye 52% (50ml)

mop 500

水井坊 井台 52% (500毫升)

Shui Jing Fang Wellbay 52% (500ml)

mop 3,000

洋河藍色經典夢之藍 52% (65毫升)

Yang He Classic Dream Blue 52% (65ml)

mop 360

百年糊塗 52% (125毫升)

Bainian Hutu 52% (125ml)

mop 100

古綿純 52% (100毫升)

Ku Mien Chun 52% (100ml)

mop 80

諸葛釀 52% (125毫升)

Zhu Ge Niang 52% (125ml)

mop 60

酒鬼 湘泉 48% (125毫升)

Jiugui Xiangquan 48% (125ml)

mop 60

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% 모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

酒釀琴蕾

Rice Gimlet

mop 90

酒
香
微
醺
Cocktail



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% 모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

蘋果釀

Koji Apple

mop 90

酒
香
微
醺
Cocktail



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% 모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

<u>香檳 Champagne</u>	mop	
	杯Glass	瓶bottle
Delamotte Brut NV, France	190	750 +

白葡萄酒 White Wine

Rapaura Springs Reserve Sauvignon Blanc Marlborough, New Zealand	90	380
Brauneberger Juffer Riesling Kabinett, M.F. Richter Mosel, Germany	120	450
Helanqingxue Jiabeilan Chardonnay Ningxia, China	180	760

紅葡萄酒 Red Wine

Cannonau di Sardegna, Costera Cantine Argiolas	80	350
Quinta do Crasto Reserve V.V. Douro, Portugal	140	550
Helanhong Classic Dry Red Wine '20	125	500

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% 모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

啤酒 Beer

mop

熊貓精釀 殺馬特陳皮小麥啤酒
Panda Brew Outlaw Dried Tangerine Peel Witbier

60

朝日啤酒
Asahi Super Dry Beer

60

喜力啤酒
Heineken Beer

60

澳門啤酒
Macau Beer

50

青島啤酒
Tsingtao Beer

50



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% 모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

甘醇可口 Drinks

汽水 Soft Drink

輝樹蘇打水

Fever Tree Soda Water

mop

45

輝樹湯力水

Fever Tree Tonic Water

45

輝樹檸檬汽水

Fever Tree Lemonade

45

輝樹乾薑水

Fever Tree Ginger Ale

45

可口可樂

Coca-Cola

45

零度可樂

Coke Zero

45

奧地利紅牛

Austrian Red Bull

50

Nordaq 水 Nordaq Water

純淨水 (750毫升)

Still Water (750 ml)

45

氣泡水 (750毫升)

Sparkling Water (750ml)

45



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

甘醇可口
Drinks

咖啡及茶 Coffee & Tea

mop

咖啡
Coffee

40

意大利泡沫咖啡
Cappuccino

40

雙份特濃咖啡
Double Espresso

40

牛奶咖啡
Latte

40

特濃咖啡
Espresso

35

摩卡咖啡
Mocha

45

港式奶茶
Hong Kong Milk Tea

45

檸檬茶
Lemon Tea

45



所有价格须另加10%服务费 All prices are subject to a 10% service charge

果
香
濃
郁
Fruit

新鮮果汁 Fresh Juice

mop

西柚汁
Grapefruit Juice

50

芒果汁
Mango Juice

50

橙汁
Orange Juice

50

西瓜汁
Watermelon Juice

50

菠蘿汁
Pineapple Juice

60

胡蘿蔔汁
Carrot Juice

50

青蘋果汁
Green Apple Juice

60



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

綠茶 Green Tea

mop

梵淨山翠芽

Fan Jing Mountain Tea Bud

50

白茶 White Tea

雲南月光白

Yunnan Moonlight tea

80

黃茶 Yellow Tea

君山銀針

Junshan Silver Needle

100

烏龍茶 Oolong Tea

芝蘭單欖

Zhilan Aroma Dancong

90

紅茶 Black Tea

遵義紅茶

Zun Yi Black Tea

50

黑茶 Dark Tea

宮廷普洱

Royal Pu Erh

60

花茶 Flower Tea

金絲皇菊

Golden Thread Chrysanthemum

60

迪爾瑪臻選茶 Dilmah Windsor Forest Teas

茶
Aromatic
Teas
香
四
溢

錫蘭古早早餐茶
Ceylon Heritage Breakfast

mop
30

殿堂伯爵紅茶
Majestic Earl Grey

30

大吉嶺高峰珍藏
Darjeeling Summit Reserve

30

玫瑰藏紅花茶
Rose Saffron Blush

30

皇家香料茶
Regal Spice Chai

30

羅勒莓果茶
Basil Berry Fusion

30

天然南非博士茶
Natural Rooibos

30

純洋甘菊花茶
Pure Chamomile

30

純薄荷葉茶
Pure Peppermint Leaves

30

